

# GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA:  
BRAȘOVŪ, piața mare Nr. 22.

„GAZETA“ IEȘE ÎN FIECARE ȚI.

Pe unu an 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și străinătate:

Pe an 36 fr., pe șese luni 18 fr., pe trei luni 9 franci.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

O seriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrierile nefrancoate nu se primesc. — Manuscrise nu se retrămit.

Nr. 79.

Luni, Marți 9 (21) Aprilie

1885.

Nou abonament

la

„Gazeta Transilvaniei.“

Cu 1 Aprilie st. v. 1885 s'a început un nou abonament, la care invităm pe onorații amici și sprijinitori ai foiei noastre.

Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria:

pe trei luni 3 fl.  
„ șese „ 6 „  
„ unu an 12 „

Pentru România și străinătate:

pe trei luni 9 franci } în aur și în hâr-  
„ șese „ 18 „ } tiă cu adausul a-  
„ unu an 36 „ } giului.

Rugăm pe domniii abonenți, ca să binevoiască a-și reînnoi de cu vreme abonamentul, ca să nu se întrerupă expedițiunea ziarului.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.“

† C. A. Rosetti.

Brașov, 8 (20) Aprilie 1885.

Se duse încă unul din mica pleiadă a acelor mari patrioți, cari au lucrat și lucră necurmată cu tăria, cu devotament și cu credință neînfrântă în viitor pentru unitatea, libertatea și independența României. Marele publicist și distinsul om de stat Constantin A. Rosetti a închis ochii pentru eternitate în noaptea de Duminică spre Luni.

Durerosa veste va străbate ca fulgerul prin palatele și prin colibele române, stărnind jale adâncă, căci un patriot atât de înfocat, un luptător atât de valoros și energic pe cărarea spulsoasă a progresului și a libertății se duce, se duce tocmai în nisele momente critice ale constelațiunii generale politice, când țera așteptă dela el sfat și sprijin.

Astăzi, după ce nu mai este între cei vii, va sârbi țera în adevăr cine a fost și ce a fost pentru ea C. A. Rosetti; astăzi când glasul neadormitei sentinele, care din înălțimea sentimentelor nobile de patriotism și de libertate, îndemnă pe frații săi, cu mic cu mare, mereu-mereu: *Să mergă înainte și numai înainte*, vor ști apăsător, amici și inimi, marea și ireparabila pierdere, ce a suferit-o țera în noaptea trecută.

C. A. Rosetti avea mulți dușmani, așa că adeseori ura acestora părea că întunecă cu desăvârșire faptele sale bune și adevărate patriotice. Dér venea câte un moment, când aceste érași apăreau în totă strălucirea lor și când vocea profetică a neobositului publicist electrisat din nou inimile sârbitore însuflețindu-le, încuragându-le la luptă. „Voiesce și vei pute, luminéază-te și vei fi!“ Acésta era devisa lui C. A. Rosetti, acésta era firea lui ce nu'l ierta d'a se odihni, ci îl împingea neîntrerupt spre ținta cea mare a liberării și fericirii patriei sale.

De multe ori C. A. Rosetti a întâmpinat chiar și dela amicii săi grele imputări din cauză că stăruia prea tare, ca să se aducă fără de întârziere acele reforme, ce le credea el neapărat de lipsă pentru binele țerei, reforme menite a garanta viața constituțională și libertatea cetățenilor și a îmbunătăți sârtea țeranului român.

Aușam de multe ori dîcându-se: Rosetti este prea liberal, prea grăbesce lucrurile, prea amenință interesele conservative ale țerei!

Rămâne ca istoria să constate dacă magica putere ce a condus activitatea publică a acestui bărbat dela 1848 încóce, însoțindu-o de-o energie și de-o stăruință rară, n'a fost una din acele puteri, cari lucră pe nevedute la înălțarea neamurilor și la progresul omenirii.

Un fapt va străluci de sigur cu litere de aur în cartea istoriei, faptul de înaltă inspirațiune patriotică, ce l'a sevârșit C. A. Rosetti, când a pledat înaintea marelui consiliu de război, la 1877, pentru participarea României la război. Elu sârma, că este momentul suprem ca Români să dea lumii o probă, că sunt un popor valoros, care știe să móră pentru libertatea și independența patriei sale. Entusiasmul, ce l'au produs atunci cuvintele sale adânc sârmitate în sinul marelui consiliu au decis sorții nu numai ai războiului, ci și ai țerei, care numai din momentul de când au început a bubui tunul român la Dunăre, a intrat de fapt în concertul statelor europene.

Energia stărnitoare patriotică a lui C. A. Rosetti și-a ajuns, putem dîce, în acel memorabil moment culmea sa și câțiva ani după aceea, la 1881, când bérânul publicist și-a serbat aniversarea a 25-a a fundării ziarului său „Românul“, Regele României independente a încoronat-o adresându-i în scris următoarele cuvinte:

„Ca toți aceia, ce cu iubire te încungiură astăzi, îndreptez și eu felicitările mele scriitorului aprig, în a cărui puternică mână în timp de mai bine de un pătrăniu de veci, péna n'a obosit; publicistului vigilant, a cărui neșovăit țintă dînică a fost luminarea națiunii sale; patriotului fierbinte, care a lucrat, a luptat, a suferit, fără a despera niciodată de viitorul țerei sale.“

Cu aceași ocaziune serbătorască veteranul publicist purtând un toast pentru presa română patriotă și morală de ori ce culóre ar fi, dîce către conștrații și ziaristi și către fiii săi: „Imitați-mă în tot ce aș avé bun și în nimic din ce am rău.“ Aceste cuvinte caracteriză modestia lui, ér sfatul ce li l'au dat, ca scriind la masa sculptată de stejar, să nu uite că sâtenul „șede în bordei și adesea n'are nici o scândură de brad, ca să înveléscă cu ea locuința sa“ arată cât de îngrijat era el de sârtea popoului țeran.

Luăm parte cu adânc durere la doliul general ce'l îmbracă azi întreaga Românie pentru pierderea marelui bărbat, aducându-ne aminte cu viuă recunoștință de interesul cu care a urmărit C. A. Rosetti în organul său și luptele Românilor de sub sceptrul habsburgic.

## CRONICA POLITICĂ.

Corespondentul din Paris al ziarului „Novoje Vremja“ raportéază despre o vizită la ambasadorul rus Mohrenheim, care cu ceva mai înainte primise visita lui Freycinet. Ambasadorul rusu istoric corespondentului, d-lui Gorgainov, ca ministrul de esterne francesu l'a felicitat pentru victoria lui Komarov și a dat expresiune simțămintelor amicale ale Franciei pentru Rusia, ale căror interese n'ar pute veni nicăiri în coliziune. Când apoi d. Mohrenheim a răspuns în acelaș sens, dér a adaus, că durata amicitiei atérnă de acolo, ca Francia să se ab-

țină dela orice sprijin al agitațiunii polone, declară Freycinet, că cât timp va fi el ministru, guvernul rusu póte fi convins, că așa va și fi. În vorbirea despre eventualitatea unui război cu Anglia, s'a exprimat Mohrenheim către ziaristul rusu, că flota englesă nu póte aduce mari daune Rusiei, mai cu sârma în Marea Baltică nu. Cu totul altfel însă ar fi, când Anglia ar pârunde prin Dardanele în Marea neagră, călcând în picioare tratatul. Atunci Anglia ar fi foarte periculoasă Rusiei, ale cărei porturi i le póte bombardă. Dér decă Anglia rupe tratatul, atunci fără nici o ceremonie Rusia va trimite scrisori de acaperare. Mai departe a dîs ambasadorul, că Anglia nu se póte încrede în poporul Indiei, care la cel mai mic nesucces al trupelor englese s'ar revolta. Despre alianța Angliei cu Italia Mohrenheim se îndoiesce, și apoi Italia, a dîs el, nu e periculoasă pentru Rusia.

„Petersburgskija Wjedomosti“, vorbind despre pierderea Afganilor în lupta dela Kușk și despre succesul lui Komarov, dîce, că deși acesta nu vede deocamdată nici o necesitate de a înainta, totuș așa ceva se póte întâmpla din órá'n órá, ba póte că s'a și întâmplat, de cumva fierberea ce domnesce la riul Murghab ia dimensiuni. Numita foia încuragiază pe Ruși de a înainta, dîcând că Afganistanul e slab și că populațiunea lui, cu totă înclinarea Emirului către Engles, nu-i póte suferi pe aceștia, ci la cea dinteu ocaziune își vor dovedi ura sa în contra Englesilor. În casu că răscolă dela Murghab crește, atunci cestiunea de graniță între Rusia și Afganistan se va pune pe un teren nou și anume Rușii nu vor mai ține sârma de o regulare geodetică și geografică, ci vor alege calea faptelor. Dacă Emirul nu va pute implini îndatoririle, cu cari s'a însărcinat în Raval-Pindi, atunci nu-i rămâne Angliei decât să ocupe cu puterea Afganistanul și atunci lucrurile se complică rău de tot.

Ziarul „Przeglon“ din Lemberg i se telegrafiază de către corespondentul său din Londra, că un diplomat i s'ar fi exprimat în modul următor: În cercurile Torylor s'a părut foarte bătător la ochi, că pentru întâia dată Katkov, care are mare influență în Rusia, a eșit la ivelă cu proiectul de a se cedă Germaniei teritoriul de pe țermul stâng al Vistulei cu Varșovia cu tot. O astfel de propunere nu póte însemna altceva, decât că Rusia fără îndoială e hotărâtă să ia Heratul, fă acum séu în viitor, și prin atragerea Persiei în sfera intereselor ruseses se și deschidă cale liberă spre mare, ér în schimb Rusia cedéază Germaniei țera Vistulei. Acésta părere o împărtășesc și unii membri din cabinetul Gladstone. Ori-cum ar fi, atata e sigur, că între Germania și Rusia sunt stabilite învoeli, care în curéndu vor trebui să iasă la lumină.

După cum afirmă „Central News“, guvernul englesu a hotărât, să consimtă a se ceda Rusiei Penjdehul. La acésta l'a îndemnat împărțirea, că Emirul nu e dispus a lăsa trupele engleze să trecă prin Afganistan. Se dîce, că chiar Emirul nu pune nici un preț pe Penjdeh, deórece tóte silințele d'a îmblânzi pe Sarich aru slabi numai Afganistanul; elu se mulțimesce cu granița dela Pul-i-Chatum până a Marușak. Din contră, pentru asigurarea Afganistanului Emirul cere pasurile dela Zulficar. În celelalte cestiuni elu se va conduce după Anglia. Tot în acest sens scrie și corespondentul din Londra al ziarului „Liverpool Mercury“, care stă în legătură cu ministerul.

## Pregătiri de război.

Foile ruseses aduc o mulțime de raporturi asupra pregătirilor de război, ce le face admiralitatea rusă și ministerul de război din Petersburg. În Kronstadt domnesce o activitate febrilă. Admiralitatea a ordonat, ca să se pună în stare de serviciu tóte corăbiile de război, cari sunt cu deosebire corăbiile cuirasate, cu totul peste 40, și o mulțime de nave torpilare. În ministerul de război se compun acum listele medicilor din armată.





Banca generală de asigurațiune mutuală „Transilvania“ în Sibiu.

# Bilanțu în 31 Decemvrie 1884.

| ACTIVA:   |                   |           |
|---|-------------------|-----------|
| Obligațiuni needate   |                   | 170,800.— |
| fl. 20.400 priorități a I drumu de feru trans. à fl. 97.50 cr.                            | 19,890.—          |           |
| » 16.000 5 1/2 % scrisuri fonciare . . . . . à fl. 101.50 »                               | 16,240.—          |           |
| » 5000 acții ale I drumu de feru trans. à fl. 179.50 »                                    | 4,487.50          |           |
| » 7650 obligațiuni rurale transilvane . . . . . à fl. 101.— »                             | 7,726.50          |           |
| » 6900 losuri pentru regularea Dunării à fl. 115.25 »                                     | 7,952.25          |           |
| » 3000 acții ale drumului de feru nord. à fl. 2307.— »                                    | 6,921.—           |           |
| » 3000 inscrișe dela instit. fonciaru din Sibiu I emisiune . . . . . à fl. 103.— »        | 3,090.—           |           |
| » 2000 inscrișe dela instit. fonciaru din Sibiu II emisiune . . . . . à fl. 103.50 »      | 2,070.—           |           |
| » 5500 inscrișe dela instit. fonciaru din Sibiu III emisiune . . . . . à fl. 102.— »      | 5,610.—           |           |
| » 3000 losuri de statù din 1860 1/1 . . . . . à fl. 134.60 »                              | 4,038.—           |           |
| » 1100 losuri de statù din 1860 1/6 . . . . . à fl. 140.25 »                              | 1,542.75          |           |
| » 2800 rentă austriacă în note . . . . . à fl. 82.15 »                                    | 2,300.20          |           |
| » 3400 losuri pentru regularea Tisei . . . . . à fl. 116.70 »                             | 3,967.80          |           |
| » 2200 3% inscrișe fonciare în losuri a instit. fonciaru austriac . . . . . à fl. 96.50 » | 2,123.—           |           |
| » 1000 scrisuri fonciare ale »Albinei« . . . . . à fl. 101.50 »                           | 1,015.—           |           |
| » 900 priorități ale drumului feratù Lemberg-Cernăuți . . . . . à fl. 95.70 »             | 861.30            |           |
| » 300 losuri de statù din 1864 . . . . . à fl. 170.50 »                                   | 511.50            |           |
| » 700 rentă în argintù . . . . . à fl. 83.05 »  | 581.35            |           |
| » 100 unu lostu de statù ung. . . . . à fl. 115.25 »                                      | 115.25            |           |
| Portofoiu de cambii . . . . .   | 91,043.40         |           |
| Imprumuturi pe efecte . . . . .   | 2,837.96          |           |
| » » polițe . . . . .  | 7,827.95          |           |
| » » polițe de tontine . . . . .   | 52,254.16         |           |
| Pretensiuni la agenturi . . . . .   | 7,115.—           |           |
| Anticipațiuni la inspectorii etc. . . . .   | 41,657.48         |           |
| Debitori diverși . . . . .  | 6,190.90          |           |
| Mobiliu, table firmale și tăblițe . . . . .   | 47,448.49         |           |
| Spesele de întemeiare . . . . .   | 10,471.32         |           |
| Provisiuni capitalisate . . . . .   | 14,837.70         |           |
| Realitatea în strada Cisnădiei Nr. 5 . . . . .  | 56,136.42         |           |
| Cassa . . . . .   | 43,000.—          |           |
|   | 3,493.90          |           |
|   | <b>555,114.63</b> |           |

| PASIVA:  |               |                   |
|--|---------------|-------------------|
| Fondulù de întemeiare . . . . .                        | fl. 300,000.— |                   |
| subtragându-se amortisarea . . . . .                   | » 6,900.—     | 293,100.—         |
| Fondulù de premii sect. I. . . . .                     |               | 10,281.—          |
| » » » » II. . . . .                                    | » 172,020.51  |                   |
| Transportulù premielorù sect. II. . . . .              | » 7,202.62    | 179,223.13        |
| Reservă pentru casuri de mörte insinuate . . . . .     |               | 901.95            |
| » » » » daune de incendiu insinuate . . . . .          |               | 1,708.75          |
| Fondulù de rezervă pentru tontine . . . . .            |               | 60,582.55         |
| Interese neridicate . . . . .                          |               | 2,164.92          |
| Fondulù de garanță sect. I. . . . .                    |               | 1,881.45          |
| » » » » II. . . . .                                    |               | 3,219.12          |
| Fonduri de profitù rezervate ex 1882 și 1883 . . . . . |               | 1,032.96          |
| Profitù sect. I pro 1884 . . . . .                     |               | 1,018.46          |
|  |               | <b>555,114.63</b> |

Conturile și bilanțul s'au aflatu în consonanță cu registrele respective.

Sibiu, în 28 Martie 1885.

Wilhelm Bruckner m. p.

Dr. A. Brote m. p.

Iosifù Schuster m. p.  
consil. de fin. în pensiune.

Comitetulù de revisiune:  
Georg Mike m. p.  
directorù la direcțiunea fin.

Dr. Ioanù Nemes m. p.  
avocatù.

## Desfacere.

Cu învoiala D-lui L.... fabricantù de postavuri și mărfuri de lână sè vorù pune la licitațiã stoffe pentru 4000

## Costume bãrbãtesci pentru primãvarã și varã

complete, fine, elegantù-moderne, din lână veritabilã. Fiecare costumù este din stoffa de lână veritabilã dela Brünn, séu Reichenberg pentru rocù, pantaloni și giletã, suficientù pentru statura cea mai mare. Aceste costume suntù în colorile cele mai nouè și moderne precum: cenușii, cafenii, civite, negre, vèrgate, cadrilate și pèle-mèle. Aceste stoffe sè aflã în douè calități și costã I calitate fl. 6 și a II calitate

numai 4 fl. 50 cr.

Banii sî înapolezù îndatã.

dacã nu va plăcea cuiva stoffa de costumù trimisã. Mostre nu sè potù trimite. Comande din provincia sè eșecutã cu rambursã postalã. — Afarã de aceste sã mai aflã de vèndare 400

## Șaluri de voiagiu din lână

de 5 coși lungime, 2 1/2 coși lățime, fòrte fine, cenușii, cafenii, drapù à 3 fl. 50 cr. bucatã. Singurù materialulù brutù a costatù deja mai multù, de aceea tóte suntù pe jumètate dãruite.

Adresa și singurulù locù reelù pentru comande la:

General-Agentur inländischer Tuchwaaren  
**J. H. Rabinovitz, Wien**  
II., Schiffamtsgasse Nr. 20.

## Vinuri albe

### Vinuri de desertù.

Triestù 1882, Medalia de aurù.

Traminù finù butelia intréga fl. — 60,  
jum. butelie fl. — 35.

Rozsamáler-Ausstich »superbù«  
(vin grand) but. intréga fl. 1.30  
jum. but. fl. — 75.

dela **I. B. Teutsch**, SIGHIȘORA.

la

**I. L. & A. Heshaimer**

BRAȘOVU. (Nr. 30)

## Casse de ferù sistemù Wertheim

ce resistã pe deplinù în contra focului și nici nu se potù sparge, din renumita fabricã de casse

# L. FLEISCHER

oferã pe prețuri convenabile în cele mai favorabile condițiuni și în tóte mãrimile.

Iustinianù M. Grama,  
depositarulù fabricei în Brașovù.

## Zambach și Gavora

Fabricã de vestminte și recuisite bisericesti de ritù latinù și grecù

în Budapesta, strada Vațului, Vãczi uteza Nr. 17.

Falonù séu Odãjdii, Albe, Stihare, Dalmatice, Baldachinù, prapurì. Tóte felurile de stéguri, și pentru societãți industriale (și pentru pompieri) Covorù pe



altariu, potiruri, Patohlebnica, cãdelni, Pacificalù, candle de altarù, policarù pentru bisericì, pìde, Chivotù, etc. de Evangeliã etc.

Comande se eșecutescù promptù. — Obiectele, care nu vorù conveni, se vorù schimbã cu altele.

(Nr. 142)